



onder urtikcl I ('an dc: c wet i-ullcn, ioordcn, met hct ooy 'T' het opcnbnur nut. PdT! n'chslcyc eiYl'm/oill fili de Stnal' zcs nuuindcn na hct (an kta-/t. u.orcln pun dc: c lPcl.

4") Dl<sup>e</sup> eigenalars vijn tic onder artikel S. 3'). orcmeld c cigendommcn ~jn cr-toc !schollden dc:c (Hcr ft' dru.'en ihm de St ait in cil' tocstand waarin ~o ij .ich bciindcn bij hct Pih krucht iuorden Pil<sup>e</sup> dc:c weL vall icdcrc l'ran- dering ihu de install atics en FUTI icdc rc ilf-~tand of retkoo p Pdn produkticniddclen of tijn roorluinden ~ijndc stocks Jdn in afwed:ing zijnd c oj ilfgely(rkte produkren zn/ cen inventaris urordert bijgl?lOuden vanaf het van krucht toordeti van deze wet.

5°) De eigeruu s uan de onder artikel S. 3') rcrmclde cigendommen zijn cctoe gehouden. blunen dl<sup>e</sup> dtie muundcri na liet (Jln kraclit ioorden /im dc:« iuct; alle mclieocn, administratieve of boekhoudkundige bc scheiden in de ruimste zin pan het woord aan de Minister van Lendsuer-dediging of aan de door hem aan te uiizcn ambtenaren toc te vertroucoen. Ter qleghed lln de ooerdrticht :::aleen ouerrichtelike inuenteris van deze stukken urorden opge-muakt,

6°) De akte pan overdracht zal worden opgestekd in de oorm door de Koning te bepalcn binnen de rcs mtunden na het van kreliat ioorden van deze wet.

7") De Koning wordt er toe gemachtigd het pet soneel (Jan de instellingen of de ioerknemers van de uerkqeoers betrokkeri bij de produktie of de groothnndl die onder artikelvan deze wet oalt, schadeoos te stellen indien het van de toepassing van deze wet nadeel mocht ondervinden.

8") Personen die uit hun eigendom urenderi ontret bij toepassing l<ln ertikel 5, 3') van de:e wet. kunnen bij ueczoek.schrij:t gericht tot de Eerste Ministec cen oetzoek tot schadeoosstelling indienen.

Deze schadeloosstelling wordt doot de Koning bepaeld naer billijkheid. rekening houdend met de speciale omstendigheden pan de onteiqende, zondér dat zij gedijk moet zijn aan de ueilbere uuierde van de onteigende goederen. De l'ergoeding mag in geen geual noch de boekhoudkundige ureerde (Jan de goederen. oolqeris de belens per 31 december 1969 ot de in de loop [Jan 1970 opgemaakte belens, noch hun werkelijk uuuirde pastgesteld bij schettinq, over-treffen. Zij mag niet minder bedreken dan één derde [Jan de kleinste dezer waarden.

Natuurlijke personen kunnen, indien zij de oorqestelde vergoeding te gering echten, de zaak oor de gewone rechtbanken brenken, die oordelen naar billijkheid, rekening houdend met dc sociale- omsturdigheden l'an de ontcigende, doch zondér dat zij hogere dan de hierboven oermelde ver-qedingen mogen toekennen.

Alsdan wordt de akte Fan aocrdracht eenzijdig opge-maakt door de Koning met ucrmeling van de oorqestelde vergoeding. en wordt dl<sup>e</sup> voorgestelde oerqoeding bij wijze van prouisie gestort in de Deposito- en Consignetiekies, waar zij door de onteigende kan worden in ontuanq genomen op voorlegging (Jan de expeditie van de ekte uan ouer-dracht. De expeditie uiordt embtsheloe binnnen de 14 de gen aan de onteigende ooe thendiqd. De inbezitneming geschiedt 8 dagen na de overhendiqning van deze expedite.

9') Er tuordt eerz Hoog Commissariat ingesteld, die de Regering moet bijstaan en edoiscren bij hct tcn uit-l'ocr lf'ggen van deze ioet en het beheer moct oetzeke-ren ooot rekening l'an de Staat van de industriele produktie en de groothandell'an wapens en munitie, Het Hoog Cam-

tion, produits [fabriques] ou en cours de fabrication qui tom : bent sous l'application de l'articlw l'" deniérinc nt d'office propriété dl' l'Etat pour CiltS! d'utilité publique.

5") Les propriétaires des biens mentionnés à l'article 5, 3") sont tenus de les remettre à l'Etat dans la situation où ils se trouvent à la date d'entrée en l'application de la présente loi. A partir de cette date, il sera dressé un inventaire de toute modification des installations, de toute cession ou l'ente de moyens de production ou de stocks disponibles de produits fabriqués ou en cours de fabrication,

5") Les propriétaires des biens mentionnés à l'article 5, 3") sont tenus de remettre, dans les trois mois de rentrée en vigueur de la présente loi, toutes les archives ainsi que tous documents administratifs ou comptables, au sens le plus large du terme, au Ministre de la Défense nationale ou aux fonctionnaires désignés par lui. A l'occasion de ce transfert, il sera dressé une liste méthodique de ces documents.

6°) L'acte de transfert sera rédigé dans la forme à déterminer par le Roi dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

7°) Le Roi est autorisé à indemniser le personnel des entreprises ou les travailleurs des employeurs qui s'occupent de la production ou du commerce de gros tombant sous l'application de l'article 1" de la présente loi, au cas où ce personnel ou ces travailleurs se trouveraient lésés par l'application de celle-ci.

8") Les propriétaires évincés en application de l'article 5, 3") de la présente loi pourront, par requête adressée au Premier Ministre, introduire une demande en indemnisation.

Le montant de l'indemnité est fixé en équité par le Roi. compte teml des circonstances particulières dans lesquelles se trouve l'exproprié, sans que cette indemnité doive être égale à la valeur oenele des biens dont il a été évincé. L'indemnité ne peut en aucun cas dépasser ni la valeur camp, table des biens repris au bilan établi au 31 décembre 1969 ou all: cours de tannée 1970, ni leur valeur réelle, déterminée par estimation. Elle ne peut être inférieure au tiers de la moins élevée de ces valeurs.

Les personnes physiques qui estimeraient que l'indemnité proposée est insuffisante peuvent porter l'affaire devant les tribunaux ordinaires, qui statueront en équité, compte tenu des circonstances sociales dans lesquelles se trouve l'exproprié, mais sans qu'ils puissent lui attribuer des indemnités supérieures à celles prévues ci-dessus.

Dans ce cas, l'acte de transjet est dressé unilatéralement par le Roi, avec mention de l'indemnité proposée, et celle-ci est ut sée à titre provisionnel à la Caisse des Dépôts et Consignations, où l'exproprié peut la retirer sur production de l'expédition de l'acte de transjet. L'expédition est remise d'office dans les 14 jours à l'exproprié. La prise de possession a lieu 8 jours après la remise de cette expédition.

9") Il est créé un Haut Commissariat chargé d'assister et de conseiller le Gouvernement dans l'exécution de la présente loi et d'assurer pour le compte de l'Etat la gestion de la production industrielle et du commerce de gros des armes et des munitions. Le Heut Commissariat se compose

missuriunt bestuit uit 'er flüge Commissaris; :::es ledcn eu twee revisoren [commissarissen]. Tot floff' Commissuris of lcleri pan het Commissariatu kunnen illeken personen t'on Belgische nationalité tuorden benoemd die geen lcl :cijn pan de raad ran beherr van een h.mdcisocnootschap.

¶ct lloog Commissarieat ocent de machten uit tocqc-kend aan de raad [Jan beherr in cen ntuimlo :e oennoot-schep,

la") De Koning benoemt dl' Hoge Commissaris en de ledcn l'an hct Commissariet binne dric meanden na hct in werklig treden Piln deze wet en bpnalt hun statuut.. en oerqodino, Hun nuindnt d'uri l'ijf jaar en is hernieuwbaar,

11°) Voor alle finaciëlle, industriële en handelsverrichtingen is het Hohe Commissariatu onder i-crnnntwoordcliik, -heid pan de Steot onderoorpen aan de gecoördineerde uretten bctrrijende de ucnoot sluippen, met name bctrcl? cndc de neamio:e ucnootsluippe n,

12°) Op hct personeel van de ondernemin gen bedoeld in artikel 1 is de wetgeving toepesselijk betreffende de arbeidsconcteken, betreffende de erbcidsoortueraeden, de sociale zekerheid en de ondernemingsreden, Alle personeelsleden worden met het oog op de toepassing van de sociale uietgeling als loonrckkende beschotoud .

13°) Bcneocns de publikaties opgedelegd aan de industriële en handelsoennootscheppen pttblieccrt efe Hohe Commissaris iedcr jaer een algemeen [Juslilg over de werk zaamheden l'an net Commisserituit .

11:") Alle handelsoerrichtingen van het Hohe Commisserieet :cijn onderurorpen aan het toezicht van de Minister die de Landsverdediqing onder zijn bcuae gdheid heci: en deartoe de nodige besluiten treft.

15") In de Rijksmiddelebegroting wordt de ecntuecl te uerwachten uiinst op de zielde uoet els de uit het steatsdomein irerurachc beten opgenomen.

Eocntuele oerliezen van het Hohe Commissstituit wotden. inqeschrereri o) de gewone begroting van het II/ministerie l'an Landsverdediging.

16°) Ongeacht de euentueel aan het Rijk toekomende schadeloosstelling, wordt elke inbreuk op deze wet gestraft met eesiac. uenqnisstrai van 3 maanden tot 2 jaar, en met een geldboete van 50 000 F tot 500 000 F of met één deser straffen alleen,

De bepalinacn pan het cersre boej: l'all liet Strafwetboek sijn tocpesselijk op de inbreuk en op deze wet.

17") Tenzij ondersluideride bepeling, is de Minister van Landsverdediging belest met de uitvoering van deze iuet,

18a) Gedurende de periode die oerloopt tussen het van krecht worden van deze toet en het in [unction tteden van de Hoge Commissaris en in afwijking van artikel 1 van deze wet mag de Aminister van Landsverdediging ieder pas-sen tociicht uitoejnen op alle oerrichtingen l'an de natuurlijke of rechrsperscn die zich in wiels: op:icht ool: bc:iglioudcn met de produktie, het verl'oer of de handek in urapcris en munitie. »

#### Art. 6.

In § 1, eerste reqd.. de woorden « kunnen niet worden erkend» vervangen door de woorden « kunnen niet urorden toegelezen als beheerder of personeelsleden van organismen belast met de uitvoering van deze wet ».

d'un Huut Commissaire, de six membre-s et de deux n'liscurs (commissaires). Seuls pciuent être nommés Haut Commissaire ou membres du Commissariat les personnes de nationalité belge qui ne font pas partie du conseil d'administration d'une société commerciale.

Le Haw Commissariat .. exerce les pouvoirs qui sont ceux du conseil d'administration dans une société anonyme.

10") Le Roi lloome le Haut Commissaire et les membres du Commissariat dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi. Il fixe leur statut et leur munération. Leur mandat a une durée de cinq ans; il est renouvelable,

11") POlir toutes ses opérations financières, industrielles et commerciales, le Haut Commissariat est soumis, sous la responsabilité de l'Etat, aux lois coordonnées sur les sociétés. et notamment à celles sur les sociétés anonymes.

12°) Le personnel des entreprises visées à l'article le' est soumis à la législation sur les contrats de travail en ce qui concerne les conditions du travail, la sécurité sociale et les conseils d'entreprise. Pour l'application de la législation sociale, tous les membres du personnel sont considérés comme treouilleurs snlnrié,

13") Outre les publications imposées aux sociétés industrielles et commerciales, le Haut Commissaire publie chaque année utt rapport général sur les activités du Commissariat,

14") TOLites les opérations commerciales du Haut Commissariat sont soumises au contrôle du Ministre qui a la Défense nationale dans ses attributions et qui prend les arrêts nécessaires il cet effet.

15") Le bénéfice éventuel prévisible est inscrit au budget des Voies et MOliens au même titre que les prévisions des recettes domaniales.

Les pertes éventuelles du Haut Commissariat sont inscrites au budget ordinaire du Ministère de la Défense nationale.

16~) Sans préjudice de l'indemnité e reocnt éventuellement à l'Etat, toute infraction à la présente loi est passible d'une peine d'emprisonnement de 3 mois il 2 ans et d'une amende de 50000 F à 500 000 F, ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions dii Livre le' du Code pénal sont applicables illIX infractions il la présente loi.

17") Sauf disposition contraire, le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution de la présente loi.

18") Pendant la période qui s'écoulera entre l'entrée en vigueur de la présente loi et rentrée en fonctions du Haut Commissaire, le Ministre de la Défense nationale peut, par d'croogtion à l'article 1er de la présente loi, exercer tout contrôle qu'il jugera utile sur toutes les opérations des personnes physiques ou morales qui S'occurent, de quelque façon que ce soit, de la production, du transport ou du commerce des armes et des munitions. »

#### Art. 6.

Au § le", prernière ligne, remplacer les mots «Ne peuvent être agréées» pal' les mots «Ne peuvent être admises en qualité d'administrateurs ou de membres du personnel des organismes chargés de l'application de la présente loi: ».

## VERANTWOORDING,

Het wetsontwerp betreftende de wapens en munitions heeft vooral betrekking op de binnenlandse veiligheid. Ten hewijze hiervan de oponsuuning v'lgv'n in het tweede lid van blz. 16;

- I. ~ De wapens.
  - II. - De ratcqcrcë van wapens.
  - III. — De munities
  - IV. -- De bescherming van de industrie en van de handel.
  - V. ~ De veisten van openbare veiligheid.
  - VI. ~ De bescherming van de rechten van de menselijke persoon :
- 1<sup>o</sup> het recht op de persoonlijke veiligheid;  
 2<sup>o</sup> het recht te [agen];  
 3<sup>o</sup> het recht de schietsport te beoefenen;  
 4<sup>o</sup> de eigendom van de wapens en munities.

Aans democratisch land heeft België echter ook verpfi chting en wat het wapengebruik in het buitenland betrft.

Als klein en vredelievend land is het ongetwijfeld met de instemming van alle landgenoten dat de Regering zich in haar buitenlandse politiek beïjvert voor het behoud van de vrede en het vermijden van geweldpleging. D~ opeenvuldende minstes van Buitenlandse Zaken hebben deze buitenlandse politiek klaar in het licht gesteld.

Het gewelddadijg besiechten van buitenlandse en binnenlandse conflict worden des te wreedaardiger en bloediger naarmate de partijen over een sterkere bewapening beschikken. De productie en het verkopen van oorlogswapens en munities aan het buitenland moeten dan ook volledig in overeenstemming gebracht worden met 's lands buitenlandse politiek, wil deze niet beperkt blijven tot platonische verklaringen. Dit kan alleen maar op een doelmatige manier gebeuren indien de Staat zelf deze productie en handel ter hand neert en de uiteindelijke verantwoorde hijkheid voor de produktie van en de handel in oorlogswapens en munities bij de Regering berust.

Het principe der produktie van en de handel in oorlogswapens en munities te onttrekken aan het particulier initiatief werd reeds door President Wilson vooropgezet. Op 4 april 1946 werd zelfs in die zin een wetsvoorstel ingediend door de heren 1. Craeybeckx, A. Vranckx, G. Bohy, F. Brunfaut, E. Anseele en A. Sainte.

Wij verwijzen hierbij naar de toelichting van dit wetsvoorstel dat overgenomen werd in het wetsvoorstel van senator Van Haegendorp en c.s. (Stuk van de Senaat n° 76 van II decernber 1968).

## JUSTIFICATION.

Le projet de loi sur les armes et munitions concerne surtout la sécurité intérieure, comme le prouve l'énumération au 2<sup>e</sup> alinéa de la page 16 :

- I. ~" Les armes.
  - II. — Les catégories d'armes.
  - III. - Les munitions.
  - IV. - La protection de l'industrie et du commerce,
  - V. - Les exigences de la sécurité publique,
  - VI. - La sauvegarde des droits de la personne humaine ;
- 1<sup>o</sup> le droit à la sécurité de personne illc:  
 2<sup>o</sup> le droit de chasser;  
 3<sup>o</sup> le droit de pratiquer le sport du tir;  
 4<sup>o</sup> la propriété des armes et des munitions.

En tant que pays démocratique, la Belgique a également des obligations en ce qui concerne l'utilisation des armes à l'étranger. En tant que représentant d'un petit pays pacifique, c'est sans nul doute avec l'assentiment de tous nos compatriotes que, dans sa politique étrangère, notre Gouvernement œuvre pour sauvegarder la paix et prévenir toute action violente. Les Ministres des Affaires étrangères successifs ont clairement exposé leur politique à cet égard.

La solution brutale de conflits internationaux et nationaux prend une tournure d'autant plus féroce et plus sanglante que les parties disposent d'armes plus puissantes. Il importe dès lors que les conditions de production et de vente des armes et munitions de guerre aux pays étrangers soient mises en concordance absolue avec notre politique étrangère, si l'on ne veut pas que notre pays encoure le reproche de se limiter à faire des déclarations purement platoniques. Mais ceci ne peut être réalisé de façon efficace que si l'Etat lui-même prend en mains la production et le commerce des armes et munitions de guerre, et si le Gouvernement en assume la responsabilité ultime.

L'idée de soustraire la production et le commerce des armes de guerre à l'initiative privée avait déjà été conçue par le President Wilson. Plus près de nous, une proposition de loi en ce sens a été déposée le 4 avril 1946 par MM. L. Craeybeckx, A. Vranckx, G. Bohy, F. Brunfaut, E. Anseele et A. Sainte.

Nous nous référions à cet égard aux développements de cette proposition de loi, qui a été reprise dans la proposition de loi de M. le Sénateur von Haegendorp et consorts (Doc. du Sénat. n° 76, du 11 décembre 1968).

J. BELMANS.